

# Nemoj Kate

Kroatien / Dalmatien

$\text{♩} = 138$

E A E A A

6

A E c#m A

Ne-moj, ne-moj, ne - moj Ka-te!  
Ne-moj, ne-moj, o - ko mo-je,  
Ne-moj slu-šat svo - ju ma-ter!  
ne-moj slu-šat do - ma svo-je.

10

A E c#m A A

Pro - tiv me-ne ti bron - tu-la.  
Ja sam pra-vi čo - vjek za te:  
Ne - moj, ne - moj, je - si ču-la.  
Vje - ruj me - ni, pu - šti Pu - šti  
ma-ter.

15

G#dim A G#dim A

ma-ter, pu - šti ča-ču, do - di Ka - te, če - kat ja ću. Če - kat  
ću te, gr - lit ću te, o - pet maj - ci vra - tit ću te. Nek ti

19

E hm A E A hm A

ću te, ti ćeš do-ći. Lju-bit ću te cije - le no-ći. Če - kat  
vi - di ma - ter sta - ra: Ko te lju - bi a - ko va - ra! Nek ti

23

E hm A E hm A A

ću te, ti ćeš do-ći. Lju-bit ću te cije - le no-ći. Lju-bit  
vi - di ma - ter sta - ra: Ko te lju - bi a - ko va - ra!

Nemoj, nemoj, nemoj Kate, nemoj slušat svoju mater!  
Protiv mene ti brontula. Nemoj, nemoj, jesi čula?  
Nemoj, nemoj, oko moje, nemoj slušat doma svoje.  
Ja sam pravi čovjek za te: Vjeruj meni, pušti mater.

Pušti mater, pušti ćaću. Dođi Kate, čekat ja ću.  
Čekat ću te, ti ćeš doći: Ljubit ću te cijele noći.  
Ljubit ću te, grlit ću te, opet majci vratit ću te.  
Nek ti vidi mater stara: Ko te ljubi a ko vara!

*Bitte nicht, bitte nicht, bitte nicht, Kate, höre nicht auf deine Mutter! Gegen mich plappert sie. Bitte nicht, bitte nicht, hast Du gehört?*

*Bitte nicht, mein Augapfel [lit.: Auge], höre nicht zu Hause auf die Deinen. Ich bin der richtige Mann für dich: Glaub mir, lass deine Mutter.*

*Lass deine Mutter, lass deinen Vater. Komm Kate, ich warte auf dich. Ich warte auf dich, du wirst kommen: Ich werde dich die ganze Nacht küssen.*

*Ich werde dich küssen, dich umarmen, und gebe dich wieder deiner Mutter zurück. Damit deine alte Mutter sieht, wer dich küsst, wenn man betrügt!*

nach: Klapa Ragusa, CD "Klapa Ragusa", Croatia Records (1997)